



# Assemblymember Grace Lee



**Dear Neighbor,**

I am honored to represent over 18,000 residents across 14 NYCHA developments. Far too often, your concerns have gone unheard; since taking office in January, my goal has been to give you the voice in state government you deserve. Together this year, we have fought in the district and Albany to improve the lives of NYCHA families, and I know there is much more we can still accomplish. I'm thrilled to share what my office has achieved, including the legislation we've passed, casework we've managed, and work we've done to strengthen our community.

It is an honor to represent you in the Assembly, and I thank you for your ongoing support.

## \$391 Million for Emergency Rental Relief

This year, I was proud to lead the fight to secure **\$391 million** in the New York State Budget for the Emergency Rental Assistance Program (ERAP), the program that was launched to help pay rent for New Yorkers who were facing financial hardships due to COVID. Thousands of public housing residents across the state applied for this program but were left out.

With this new funding, **residents in public housing statewide will finally get the rent relief they need.**

New York has already begun processing unpaid applications. If you have a pending ERAP application that you filed before January 20, 2023, please **contact our office using the information below.**

To check on the status of your ERAP application, visit [nysrenthelp.otda.ny.gov](https://nysrenthelp.otda.ny.gov) or **scan this QR code:**



*Residents from Smith, LaGuardia, Meltzer and First Houses in Albany with me fighting to fund NYCHA.*



## Contact Our Office

(212) 312-1420

[leeg@nyassembly.gov](mailto:leeg@nyassembly.gov)

64 Fulton Street Room 302  
New York, NY 10038

- Visit our website: [amlee.org/about](https://amlee.org/about)
- Sign up for our newsletter: [amlee.org/newsletter](https://amlee.org/newsletter)

## Constituent Services for NYCHA Residents

In addition to our work in Albany, my office has worked throughout the year to assist residents in the district. To date, we have helped over 50 NYCHA residents who have opened cases with our office, providing assistance with building repairs, tenant relocations, and more. We have also been working closely with tenant leaders, attending monthly tenant association meetings, and hosting walkthroughs with NYCHA, NYPD, and other agencies.

We are always looking to support our constituents. **Reach out to our office to see how we can help you.**



*Our Community Liaison, Fannie, assisting a constituent at a pop-up clinic at Meltzer Houses.*



*A walkthrough we held with tenants, NYCHA, and NYPD at Vladeck Houses to address scaffolding and security issues.*

### Some Highlights of our Casework Include:







- After receiving a call in the winter from NYCHA residents who had been without heat for four days, **we were able to get their heat restored within hours.**
- After months of disrepair, we worked with NYCHA to **restore outdoor lighting in the parking lot and at the playground** at Bracetti Plaza to help ensure a safe environment for residents.
- After conducting a site walkthrough at LaGuardia Houses, we successfully **got broken doors and intercoms repaired.**
- After an elderly constituent living in public housing received threats and harassment from their neighbor, we were able to **place them on an emergency transfer list** to be relocated to safe, secure housing.
- After a resident's bathroom fell into severe disrepair, we **helped them secure contract work to make repairs.**



## Empowering Residents Through Legislation

As a member of the Assembly's Committee on Housing, I have been working to pass legislation to support public housing residents, including by strengthening tenants' rights, fighting to reduce the cost of living for working class New Yorkers, and making sure families have the resources they need to thrive. I am proud to have joined my colleagues in **passing a number of important bills this year to:**



-  Ensure public housing authorities **restore utility outages**, including gas, as quickly and efficiently as possible and communicate with residents about outages (A.3866A).
-  Expand the Empire State Child Credit to **include tax credits for families with children** under four years of age.
-  Provide New York City with more flexibility to **fund investments in affordable housing** (A.7758, A.6655A, and A.7359).
-  Invest **\$34 billion to fully fund Foundation Aid for public schools** and more equitable opportunities for our students.
-  Preserve the affordability of public transit by **limiting MTA fare hikes**, implementing a pilot program to bring a **free bus route to each borough**, and **investing \$35 million to fund more frequent subway service** on nights and weekends, including on the 1 and 6 trains in our district.
-  **Increase the state's minimum hourly wage to \$17 by 2026** and fix it to inflation through annual increases based on consumer prices.

## Building a Stronger Community

As part of our advocacy for you, we've participated in TA events and celebrations throughout the year to strengthen and celebrate the bonds in our community, including family days, holiday celebrations, and flea markets.



*Greeting friends at Smith Houses' Flea Market.*



*Joining Rutgers Houses for their family day celebration with PSA4 during National Night Out.*



*Celebrating Mother's Day with Bracetti Plaza residents and Vision Urbana.*

## Rallying For Change

We've organized rallies and press conferences in both the district and Albany to provide a platform for you. I've stood shoulder-to-shoulder with residents as they made their voices heard on issues and policies important to them, including:

- Organizing a rally in Albany with Senator Brian Kavanagh and NYCHA residents to call for New York to support public housing residents in the state budget. *(Bottom Left)*
- Joining Congressman Dan Goldman and other elected officials to call for the Federal Government to allow NYCHA to keep 100% of the money it saves through reduced rates with utility companies. *(Bottom Right)*



ASSEMBLYMEMBER  
**Grace  
LEE**

New York State Assembly  
Albany, New York 12248

PRSR STD.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Albany, New York  
Permit No. 75

**NYCHA  
MAILER**

扫描中文  
Escanear  
para  
Español



## Important Contacts for NYCHA Residents

- **NYCHA Anonymous Hotline**  
**212-306-7027**

For comments or concerns about your development you want kept anonymous.

- **NYCHA Online Support**  
**MY NYCHA app on your phone or go to**  
**[my.nycha.info/MyNYCHA](https://my.nycha.info/MyNYCHA)**

To create and manage work tickets and annual recertification.

- **NYCHA Customer Contact**  
**718-707-7777**

For general comments, concerns, and work-orders.

- **Office of Assemblymember Grace Lee**  
**212-312-1420**

Please contact our office for any help or additional questions.





# 州眾議員李榮恩



## 親愛的鄰居們，

我非常榮幸能夠代表我選區內的 14 個NYCHA開發項目中的 18,000 多名居民。有太多時候，你的擔憂沒有得到足夠的傾聽；自一月份上任以來，我的目標就是確保你們在州政府中獲得應有的發言權。今年，我和你們一起在選區及奧爾巴尼同時努力改善 NYCHA 家庭的生活，並且我知道我們仍有更多工作要做。我很高興能夠與你們分享我辦公室迄今取得的成就，包括我們通過的立法、我們管理的案例工作以及我們為加強社區所做的努力。

## \$3.91億緊急租金援助款

今年，我很自豪地領導並爭取到紐約州緊急租金援助計劃 (ERAP) 預算 **3.91 億美元**。該計劃旨在幫助因新冠疫情而陷入財務困難的紐約居民支付租金。全州成千上萬公共住宅居民曾申請該計劃，但都被拒之門外。

有了我爭取的這筆新資金，全州的公共住房居民終於能夠獲得應有的租金減免。

紐約已經開始處理尚未支付的申請。如果您在 2023 年 1 月 20 日之前提交 ERAP 申請並被接受，但仍未收到付款，請使用以下資訊聯絡我們的辦公室。

如需查看您的ERAP申請進度，請登錄 [nysrenthelp.otda.ny.gov](https://nysrenthelp.otda.ny.gov) 或掃描二維碼



史密斯，拉瓜迪亞，梅爾策，和 First House居民在阿爾巴尼為資助 NYCHA 斗争



## 請聯絡我們的辦公室

☎ (212) 312-1420

✉ [leeg@nyassembly.gov](mailto:leeg@nyassembly.gov)

📍 64 Fulton St. Room 302  
New York, NY 10038

- 查閱我們的網站: [amlee.org/about](https://amlee.org/about)
- 訂閱我們的通訊: [amlee.org/newsletter](https://amlee.org/newsletter)

## 為NYCHA居民提供的選民服務

除了在奧爾巴尼的工作外，我們的團隊全年都在努力幫助選區內的居民。迄今為止，我們已幫助了50多名向我們立案的 NYCHA 選民，具體包括建築維修、租戶搬遷等。此外，我們還與租戶領袖密切合作，參加每月的租戶協會會議，並與 NYCHA，紐約警察局和其他機構一起進行現場走訪。

我們始終期待幫助我們的選民。請聯絡我們的辦公室，我們可以為您提供幫助。



我們的社區聯絡員Fannie在Meltzer Houses的臨時診所協助選民



我們與租戶、NYCHA和NYPD一起在Vladeck House進行了現場巡視，以解決腳手架及其他安全隱患

### 我們個案工作的一些亮點：

- 在冬季，在我們接到一通來自 NYCHA 居民的電話告知我們他已經四天沒有暖氣時，我們成功在數小時內為他恢復了供暖。
- 在數月的失修後，我們與 NYCHA 合作並恢復了 Bracetti 廣場停車場和遊樂場的戶外照明，以確保居民有一個安全的居住環境。
- 在拉瓜迪亞住宅區進行現場巡查後，我們成功修復了破損的門和通訊系統。
- 在一名居住在公共住宅的老年選民受到鄰居的威脅和侮辱後，我們成功將他們列入緊急轉移名單，以將他們轉移到安全可靠的住房中。
- 在一位居民的浴室嚴重年久失修後，我們幫助他獲得了維修合同。



## 透過立法賦予居民權力

作為議會住房委員會的成員，我一直致力於透過立法來幫助公共住房及補貼住房居民，包括加強租戶權利、降低紐約工薪階層的生活成本，以及確保家庭擁有他們生存和發展所需的資源。我很自豪今年與我的同事們一起通過了許多重要法案：



- 💡 確保公共住房機構盡快有效地恢復包括天然氣在內的公共設施中斷，並就中斷事宜與居民進行溝通。
- 😊 擴大帝國州兒童信貸範圍，對有四歲以下兒童的家庭提供稅收減免。
- 🏠 給予紐約市更大的靈活性來為經濟適用房投資提供資金。
- 📚 提供 340 億美元，為公立學校提供全額基金會援助，並為我們的學生提供更公平的教育機會。
- 🚇 通過實施試點計劃，為每個行政區提供免費巴士路線，並投資3500 萬美元資助夜間和週末更頻繁的地鐵服務（包括我們選區的1 號和6 號列車），以限制MTA 票價上漲並保持公共交通的可負擔性。
- 💰 在 2026 年前將紐約州的最低時薪提高到 17 美元，並根據消費者價格每年上漲，以適應通貨膨脹。

## 建立更強大的社區

作為代表您發聲的一環，我們全年都積極參加租戶協會的活動和慶祝，包括家庭日、節日慶祝活動和跳蚤市場等等，以加強並慶祝我們社區之間的緊密聯繫。



在Smith Houses跳蚤市場問候朋友



在全國之夜與PSA4 一起參與 Rutgers Houses 的家庭日慶祝活動



與 Bracetti plaza居民和VIsion Urbana一起慶祝母親節

## 集會以帶來改變

我們在選區和奧爾巴尼舉行了多次集會和新聞發布會，為你們提供發聲的平台。我與居民肩並肩站在一起，支持他們就對他們重要的問題和政策發表看法，包括：

- 與參議員 Brian Kavanagh 和 NYCHA 居民在奧爾巴尼組織集會，呼籲紐約在州預算中為公共住宅居民提供支持 (左下)
- 與議員 Dan Goldman 和其他民選官員一起呼籲聯邦政府允許 NYCHA 100%保留其通過降低公用事業公司費率節省的資金。



ASSEMBLYMEMBER

**Grace  
LEE**

New York State Assembly  
Albany, New York 12248

PRSR STD.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Albany, New York  
Permit No. 75

**NYCHA  
MAILER**

扫描中文  
Escanear para  
Español



## 致NYCHA居民 - 重要的聯絡人

### ● 匿名熱線

**212-306-7027**

用於您希望匿名的有關您發展的評論或擔憂

### ● 在線幫助

**MY NYCHA APP 或點擊  
my.nycha.info/MyNYCHA**

用於創建或管理工作票及年度重新認證

### ● 客戶聯繫

**718-707-7777**

用於一般意見、困擾和工作指示

### ● 議員李榮恩辦公室

**212-312-1420 or  
leeg@nyassembly.gov**

如需任何幫助或有更多疑問，請聯繫我的辦公室





# Asambleísta Grace Lee



## Estimado vecino,

Estoy orgulloso de representar a más de 18,000 residentes a través de 14 NYCHA urbanizaciones. Por demasiada frecuencia, las preocupaciones de ustedes no fueron escuchadas; desde que asumí el cargo en enero, mi primer objetivo ha sido dar a ustedes una voz en nuestro gobierno del estado que se merecen. Contigo en este año, hemos luchado en el distrito y Albany para mejorar las vidas de las familias de NYCHA, y yo sé que hay más que nosotros podremos lograr. Estoy emocionado de compartir con ustedes nuestro trabajo este año incluyendo las aprobaciones de leyes, las gestiones de casos y los esfuerzos para desarrollar nuestra comunidad.

Es un honor le representa en la Asamblea y le agradezco por su continuo apoyo.

## \$391 millones de dólares para ayuda de emergencia para alquileres

Este año, estuve orgulloso de liderar la lucha para asegurar **\$391 millones** de dólares en el presupuesto del estado de Nueva York para el Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler (ERAP), el programa que se lanzó para ayudar a los neoyorquinos a pagar el alquiler durante la COVID. Miles de residentes de viviendas públicas en todo el estado solicitaron este programa pero fueron excluidos.

Con este nuevo financiamiento, **estos residentes finalmente obtendrán el alivio del alquiler que necesitan.**

Nueva York ya ha comenzado a procesar solicitudes no remuneradas. Si tiene una solicitud ERAP pendiente que presentó antes del 20 de enero de 2023, **comuníquese con nuestra oficina utilizando la información a continuación.**

Para verificar el estado de su solicitud ERAP, visite [nysrenthelp.otda.ny.gov](https://nysrenthelp.otda.ny.gov) o **usar este QR código:**



Arriba: Residentes de Smith, LaGuardia, Meltzer y las "First Houses en Albany" con yo luchando para financiar NYCHA.



## Contacta nuestra Oficina

(212) 312-1420

[leeg@nyassembly.gov](mailto:leeg@nyassembly.gov)

64 Fulton St. Room 302  
New York, NY 10038

- Visita nuestra sitio de web: [amlee.org/about](https://amlee.org/about)
- Suscribirse a nuestro boletín: [amlee.org/newsletter](https://amlee.org/newsletter)

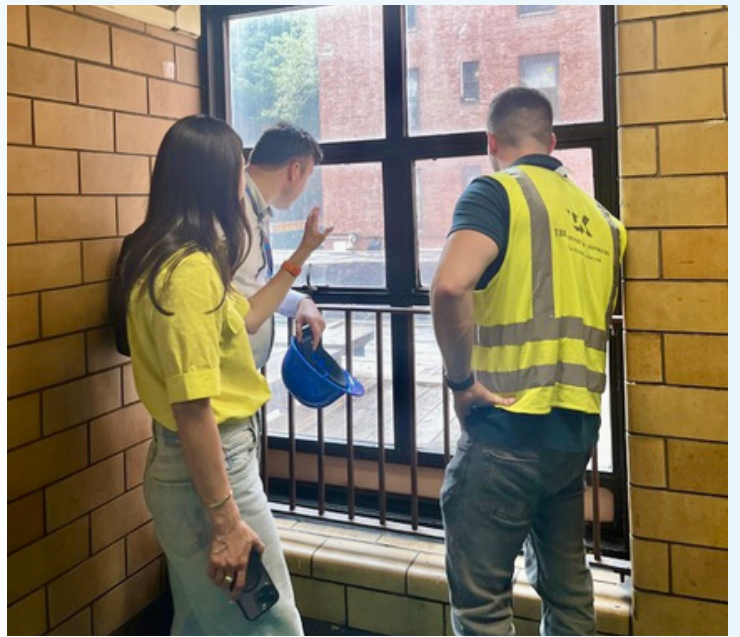
# Servicios para Residentes de NYCHA

Además de nuestro trabajo en Albany, nuestro equipo ha trabajado durante todo el año para ayudar residentes en el distrito. Hasta la fecha, hemos ayudado a más de 50 residentes de NYCHA que han abierto casos en nuestra oficina, brindándoles asistencia con reparaciones de edificios, reubicación de inquilinos y más. También hemos estado trabajando estrechamente con líderes de inquilinos, participando en reuniones mensuales de las asociaciones de inquilinos y organizando recorridos con la policía de Nueva York y otras agencias de la ciudad.

Nosotros siempre estamos buscando por varias formas de apoyar a nuestros constituyentes. **Contacta nuestra oficina para preguntar qué les podemos ayudar.**



*Arriba: Nuestro Enlace de Comunidad, Fannie, ayudando a un constituyente en una clínica temporaria en Casas de Meltzer.*



*Arriba: Un recorrido que realizamos con inquilinos, NYCHA y NYPD en las Casas de Vladeck para abordar las reparaciones muy necesarias en el desarrollo.*

## Algunos aspectos destacados de nuestro trabajo incluyen:

- Después de recibir una llamada en invierno de residentes de NYCHA que habían estado sin calefacción durante cuatro días, **pudimos restablecer la calefacción en cuestión de horas.**
- Después de meses de mal estado, trabajamos con NYCHA para **restaurar la iluminación exterior en el estacionamiento y en el patio de juegos de Bracetti Plaza** para ayudar a garantizar un ambiente seguro para los residentes.
- Después de realizar un recorrido por el sitio en LaGuardia Houses, logramos **reparar puertas rotas con éxito** y estamos ayudando a reemplazar los buzones.
- Después de que un constituyente de edad avanzada que vivía en una vivienda pública recibiera amenazas y acoso de su vecino, pudimos **colocarlo en una lista de transferencia de emergencia para ser reubicado en una vivienda segura.**
- **Ayudamos a un residente a conseguir un contrato de trabajo para realizar reparaciones cruciales en su baño**, incluido el reemplazo de una ducha que no funcionaba.



# Empoderando a los residentes a través de la legislación:

Como miembro del comité de alojamiento de la Asamblea, estoy trabajando para pasar leyes que apoyen a residentes de viviendas públicas. Una parte de este esfuerzo es fortalecer los derechos de los inquilinos, reduciendo la cuesta de vivir, y mejorando acceso de viviendas seguros y cómodos. Soy orgulloso que trabajó con mis colegas en **passando leyes múltiples que:**



- 💡 Garantice que las autoridades de alojamiento **restauren los cortes de servicios públicos**, incluido el gas, de la manera más rápida y eficiente posible y comunicarse con los residentes sobre los cortes.
- 😊 Expandir “Empire State Child Credit” **incluyendo créditos de impuestos para familias con hijos** menores de cuatros años.
- 🏠 Provisionar Nueva York con más flexibilidad a **fundar inversiones en viviendas asequibles**.
- 📖 Invertir **\$34 mil millones de dólares en financiar completamente “Foundation Aid” para escuelas públicas** y más oportunidades equitativas para nuestros estudiantes.
- 🚇 Preservar la asequibilidad del transporte público **limitando los aumentos de tarifas de la MTA** mediante la implementación de un programa piloto para brindar **una ruta de autobús gratuita a cada distrito** e invirtiendo **\$35 millones para financiar un servicio de metro más frecuente** durante las noches y los fines de semana, incluidos los trenes 1 y 6 en nuestra distrito.
- 💰 **Aumentar el salario mínimo por hora del estado a \$17 para 2026** y fijarlo en función de la inflación mediante aumentos anuales basados en los precios al consumidor.

## Construyendo una comunidad más fuerte

Como parte de nuestro trabajo por ustedes, hemos participado en TA eventos y celebraciones durante todo el año para fertilizar y celebrar los enlaces en nuestra comunidad incluyendo Dias de Familias, Celebraciones , y Mercadillos.



Con amigos en el mercadillo de Smiths Houses.



Con Rutgers Houses por su Dia de Familias Celebraciones con PSA4 durante “National Night Out”



Celebrando el Dia de Los Madres con las residentes de Bracetti Houses y Visión Urbana.

## Manifestándose por el cambio:

Nosotros organizamos manifestaciones y conferencias en el distrito y en Albany para elevar las voces de los residentes. Eran buenas oportunidades para los residentes a expresar problemas y (policías) importantes para ellos incluyendo:

- Organizando una manifestación en Albany con Senador Brian Kavanagh y residentes de NYCHA para exigir a Nueva York a apoyar residentes en viviendas públicas en el presupuesto del estado.
- Con Miembro de Congreso Dan Goldman y otros políticos en la lucha por el Gobierno Federal a autorizar NYCHA mantener cien por ciento de los fondos que salvar a través de tarifas reducidas con compañías de utilidades.



New York State Assembly  
Albany, New York 12248

PRSR STD.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Albany, New York  
Permit No. 75



ASSEMBLYMEMBER

**Grace**  
**LEE**

**NYCHA**  
**MAILER**

扫描中文  
Escanear para  
Español



## Contactos Imperativos para Residentes de NYCHA

- **NYCHA Línea Directa (Anónimo)**  
**212-306-7027**  
Por comentarios o preocupaciones de su urbanización que quiere mantener confidencial.
- **NYCHA contactos para los clientes**  
**718-707-7777**  
Por comentarios, preocupaciones, y órdenes de trabajo.
- **NYCHA Apoyo en Línea**  
**MY NYCHA aplicación o ir**  
**[my.nycha.info/MyNYCHA](https://my.nycha.info/MyNYCHA)**  
Para crear y manejar recibo de trabajo y recertificación anual.
- **La Oficina de la Asambleísta Lee**  
**212-312-1420 o**  
**[leeg@nyassembly.gov](mailto:leeg@nyassembly.gov)**  
Por favor contactar nuestro oficio con preguntas y otras preocupaciones.